

<p>けんしゅう い いんかい 研修委員会</p>	<p>Educational Training</p>	<p>研修委員会</p>
<p>PTA 会員相互の教養を高めるため、講演会の開催や研修旅行の企画運営を行う。</p>	<p>Plans and manages educational training sessions and trips to improve cultural understanding among PTA members.</p>	<p>为了提高 PTA 会员相互之间的素质，负责举办报告会以及研修旅行的筹划、营运。</p>
<p>こうほう い いんかい 広報委員会</p>	<p>Public Information</p>	<p>宣传委员会</p>
<p>学校と家庭、地域との連携を深め、PTA 会員の必要とする情報を提供するため、PTA 広報誌の編集と発行を行う。</p>	<p>Publishes the PTA newsletter to encourage cooperation and to provide more information on school, family, and community.</p>	<p>为了加强学校与家庭、地区之间的联系，负责编辑、出版 PTA 宣传杂志，向 PTA 会员提供必要的信息。</p>
<p>ほ けんたいいく い いんかい 保健体育委員会</p>	<p>Health and Physical Education</p>	<p>保健体育委员会</p>
<p>PTA 会員の健康増進と保健思想の高揚を図るため、運動会や献血活動、親子スキー教室の企画運営を行う。</p>	<p>To increase awareness of good health, this committee helps prepare and manage the athletic meet, blood donation activities, and parents and children ski classes.</p>	<p>为了达到 PTA 会员的健康增进和提高保健意识，负责规划管理运动会、献血活动、亲子（父母子女）滑雪教室等。</p>
<p>せいと し どう い いんかい 生徒指導委員会</p>	<p>Student Counseling and Guidance</p>	<p>学生指导委员会</p>
<p>子どもの健全育成を目指し、朝の登校指導や夏休み中の巡回指導を行う。</p>	<p>Aims for healthy development of children, considers ways to guide students in the proper way to go to school, and provides routine patrols during summer vacation.</p>	<p>以孩子的健全培育为宗旨，负责执行早上的上学指导以及暑假期间的巡回指导。</p>
<p>2. がっこう れんらく ほん あ 2. 学校との連絡と話し合い</p>	<p>School-Parents Communication</p>	<p>与学校之间的联络和交谈</p>
<p>子どものことについて、親と学校が話し合う機会として、「家庭訪問」「学級懇談」「個人面談」があります。また、子どものことで心配なこと、悩んでいることは「お便り」（連絡帳）で聞くこともできるし、参観日のあとの「学級懇談」で話すこともできます。 また、中学校に入学して、子どもの成績や進路についての面談が行われる場合は、事前に日時が通知されますので、たとえ親が二人とも仕事をしている場合でも、どちらかが仕事を休んで参加するよ</p>	<p>As mentioned before, the opportunities to meet with teachers include the classroom teacher home visit, the teacher-parents discussion after the Parents' Day, and the interview with the teacher. For the "classroom teacher visit," the teacher will come to your home to talk to you and your child. If you have any questions or concerns about your child, please write notes to the teacher in the information notebook or talk to the teacher on Parents' Day.</p>	<p>作为父母和学校交谈关于孩子的事情的机会有“家访”、“班级谈心”、“个人面谈”等。另外，如果有担心孩子的事、困扰的事，可以写信（联络本）询问，或者在参观日的“班级谈心”时交谈也可以。 升初中后对孩子的成绩和进路（志愿）要实行面谈，事前会通知日期和时间，即使父母都上班，那么其中一位就算请假，也要按时参加。请不要忘记这些是愿意让孩子上学的父母的重要职责。</p>